

# HINDIA - SEPAKAT.

Verantw.-Hoofdredacteur:  
**ABDOELMANAP**  
gelar  
MANGARADJA HOETA GOGAR.

Redacteur:  
**ACHMAD AMIN.**

## PENJOKONG DAN PEMBANTOE KEMADJOHAN JANG LAJAK BAGI KEOTAMAANNJA B'NGSA DENGAN PENDOEDOEK.

TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJOEALI HARI JANG DIMOELIAKAN.

Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kemadjoean Bangsa“ - Sibolga.  
Telegraf adres: „KEMADJOEAN“ - Sibolga.  
Wd. Administrateur: ABDOELMANAP.

Direkteur A. M. Haroen handelaar  
Onder direct. Lelo Bongsoe id.  
Comm. Hadji Mattahir id.  
Mohd. Joenoes id.  
Marah Mantjajo id.  
Mohd. Jasin id.  
H. Abdoelrahim id.  
Adviseur H. Abdoel Madjid id.  
Kassier H. Mohd. Sjoekoer id.

HARGA LANGGANAN: Di-Hindia, 3 boelan f 3.—  
Diloeare Hindia 6 boelan f 7.50

HARI INI HINDIA SEPAKAT  
DITERBITKAN 1½ LEMBAR.

### Dimaaloemkan.

Oleh sebab toean ABDOELMANAP gelar MANGARADJA HOETA GOGAR, hoofdredacteur dan wd. Administrateur kita, be pergiun sementara ke-Sumatra Timoer, maka oeroesan redactie *H. Sepakat*, tersera dan diper tanggoeng o'eh redacteur toean ACHMAD AMIN sendiri.

Oeroesan Administratie terse rah kepada Directeur N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij Kemadjoean Bangsa sendiri, ja itoe toean A. M. HARON.

Maaloemat ini berlakoe selama beloem dihapoeksan; jaitoe sebe loem dimaaloemekan nanti bahwa toean Abdoelmanap gsr. Manga radja Hoeta Gogar soedah kembali berada dalam djabataunja.

### BESTUUR

N. V. H. M. Boekh. en Drukk. „Kemadjoean Bangsa“.

—o—

### Memberi tahoe.

Dengan hormat bahwa berhoe boeng dengan hal berpoelangnya mamak hamba DJA MOELJA kerahmatoleah di-Tiga Binanga (Sumatra Timoer), oleh hamba esok (10 boelan ini) akan berang kat kesana. Djadi boeat semena tara medja Redactie H. S. dan Administratie Kemadjoean Bangsa terserah kepada toean<sup>2</sup> jang ter seboet dalam maaloemat diatas.

Bagi hamba jang berangkat de ngan doekatjita itoe, haraplah di bantoe sadja atas do'a, moedah moedahan selamat pada pergi baliknya.

Jang rendah,  
ABDOELMANAP.

Rapport Ziesel datant perkara Toli-Toli.

XXV

Samboengan H. S. No. 40.

12. Kata toean Abdoel Moeis: Di Paloe radja soedah mengoem poelkan lid-lid S.I. dengan breng breng laloe meminta kaartjis-kaartjis lid dari mereka dan menjoe-

roeh keloeare mereka dari koem poelannja dan meminta masoek P.R. (lihat pidatonja 2e. zitting 1919. Handelingen halaman 156 kolom ke 2).

Sebenarnya lid-lid S.I. dengan tidak dipaksa hanja dengan soekanja sendiri soedah kembali pa da radjanja setelah kedjadian roe soeh di Toli-Toli. (Lihatlah kete rangan jang lebih dahoeloe dari ini. Tiada ada soeaoe boekti jang menjatakan, bahwa mereka itoe telah dipaksa keloeare dari S.I. dan dimintak kaartjis S.I. dengan paksa. Mana roepanja lid S.I. jang setia pada koem poelan ja, soeka dipaksa-paksa oleh ra dia!

13. Kata toean Abdoel Moeis, bahwa tidak ada orang S.I. jang boleh menangkap ikan dilaoet ka rena laoet dan Paioe itoe kepoe njaan radja! (Lihat pidatonja dalam Handelingen 2e. zitting 1919 halaman 156).

Hal ini tidak berboekti tidak ada satoe orang jang dilarang me nangkap ikan dilaoet.

14. Tanggal 14 September orang-orangnya radja soedah "pat roule" dilaoet, kata toean Ab doel Moeis? Jang bolehan menang kap ikan hanjalah orang-orang P.R. radja, sedang orang-orang S.I. dilarang (halaman 157 dari Handelingen).

Soedah ditanya beberapa orang S.I. tapi tidak ada jang tahoe fasal ini.

15. Barang siapa jang masih menjimpan kaartjis-kaartjis S.I. se soedah liwat wakte jang dit en toeakan, nanti akan dikeloearkan dari Landschap (halaman 157 dari Handelingen).

Tidak ada boektinja.

Timbangan pengarang rapport pengadoean-pengadoean ini tim boelja, karena orang-orang S.I. diboycot oleh sekalian pendo eok, setelah kedjadian perto em pahan darah di Toli-Toli. Tidak ada orang jang soeka berdjoeal beli dengan lid-lid S.I. Di Dong gala ada soesah air minoen, ti tak ada orang jang soeka meng ambilkan air boeat orang-orang S.I. hingga mereka itoe terpaksa mengambil sendiri.

17. Iloilo Beii, katanja dihoe koem 1 boelan pendjara, sebab ti

Demi kedengaran oleh Contro leur hal pemboycofan ini, maka dipanggilalah radja, laloe diin tanja soepaja gan goean-ganggoe an sebagai toe cjangtan berla koe lagi atas diri lid-lid S.I. Oleh karena itoe berhentilah ganggoe an ini.

16. Pengadoean toean Abdoel Moeis atas denda f 10.—jang di lekakan oleh madjeilis Sigi Bi roenaroe pada Hoesen Lapata, katanja sebab ia masih menjim pan kaartjis S.I.

Halnja begini: Pada soeatoe hari, setelah kedjadian pembo noe han di Toli-Toli, maka radja Sigi Boeroemaro, jang besar pe ngaroeahnja di Celebes Tengah, soedah memoesjawaratkan bah wa ia akan datang ke Kampoeng Kaloekoebala, boeat memberi sem pat pada segala orang jang ber kehendak, boeat mentjoem kak nja.

Sesoedah kedjadian pembo noe han di Toli-Toli, memang orang-orang kampoeng soedah datang pada radja-radja Paloe, Sigi, Koelawi dan lain-lain boeat mentjoem kakinja.

Semoea pendoedoek kampoeng Kaloekoebala datanglah kemoeka radja.

Setelah bestuur S.I. mendengar akan kedatangan radja itoe, ma ka mereka menjoeroeh pengoe roes Hoesen Lapata, jang tinggal berdiam di Paloe, datang kekam poeng Kaloekoebala, boeat melarang orang-orang S.I. datang menghadap radja dan mengambil kaartjis S.I. masing-masing, djiang sampai diambil radja.

Sesampainja radja dikampoeng itoe, maka orang-orang S.I. poen datang djoega menjioem kakinja laloe mentjeriterakan bahwa Hoe sen Lapata sebenarnya ada mela rang ia kesana. Soedah tejtoe radja ini tidak soeka jang orang loearan soedah menghasoet-ha soet anak boeahnja djangan sam pa mentjoem kakinja, laloe peng hasoet noe dihoekom oleh ma delis ketjil dengan denda f 10.— Terang sekali jang radja ini ma sih besar timbangan, sebab Hoesen Lapata seharoesnja dihoe koem lebih berat dari itoe.

18. Laranoe, lid S.I. katanja soedah disiskus oleh Lohalido, karen a tidak soeka masoek P.R.B. (halaman 157 Handelingen).

Perkara ini tidak dapat diseli diki, karena tidak ada jang tahoe. Poen vonnis tidak kedapatan.

19. Laranoe, lid S.I. katanja soedah disiskus oleh Lohalido, karen a tidak soeka masoek P.R.B. Wakte ia datang mengadoe pada radja, maka ia diberi sadja nasihat boeat masoek P.R.B. kalau tidak soeka lagi dsiksa orang.

Sebenarnya begini: Setelah di periksa Laranoe, maka njatalah baliwa perkara ini tjoema perka ra berkelahi sadja, asalnya berso al djawab tentang S.I. dan P.R. Maka pada wakte itoe Laranoe soedah dipoeokoel sekali. Wakte ia mengadoe pada radja, laloe radja menjoeroeh ia menghadap merdekatoea, jaitoe tangan kanan radja.

Laranoe sendiri membohong kan perkataan toean Abdoel Moe is. Katanja saja tidak berkata la in, hanja menjoeroeh ia datang menghadap merdekatoea. Tapi boekanlah ia datang pada merde katoea, melainkan pada bestuur S.I. Setelah ia achir-achirnya datang djoega pada merdekatoea, ti tak heran kalau pemberas ini memang salah tidak soeka meriksa lagi pengadoeannja.

20. Pada soeatoe vergadering di Paloe ada berhadir 2500 orang.

Lima hari sesoedah itoe ada 16 orang jang dihoekom 7 hari pen djarra, karena soedah datang pada vergadering. Demikianlah pe ngadoean toean Abdoel Moeis.

Halnja begini: Pada soeatoe ha ri bestuur S.I. minta izin boeka

vergadering.

Meskipoen harinja vergadering

sedah ditentoekan, tapi datang

datang mereka mengendoerkan

harinja itoe, karena diketahoei

nya bahwa Controleur dengan ra

da hendak berdjalan tournee.

Maksoednja ialah hendak boeka

vergadering sewaktoe pembesar

pembesar jang terseboet mening

galikan negeri.

(Akan disamboeng.)

Advertentie: 1 perkataan 5 sen, sebaris f 0,20; sekali moeat sekoerang-koerangnya f 1.—kalau berlanggan ada lebih moerah.

### Chabar Tapanoeli

DARI MANDAILING.  
oleh Antimoen L.

HARGA BARANG KAMPOENG.  
Sesoedah toeroen harga beras, ajam, telor dan Hapea, orang kam poeng banjak membiroengoet, me njebabkan membersihkan keboen Hapea poen banjak jang malas.

—o—

### AWAS TOEKANG PEDATI.

Baroe ini soedah berlaga satoe Auto pereman dengan Pedati ke poenjaan... namanya penoelis tidak ingat; dipoeataran dekat Ajoe Laoet, sehingga itoe pedati terdejre roemos keparit sehingga menda pat keroesakan sedikit. Si toekang Pedati teroer mengadoe kepada Kepala Koeria Pidoli Dolok di Ajoe Laoet, tetapi diperiksa sia pa jang salah djalan; kedapatan sitoekang Pedati jang salah djalan. Djali kepoetoesannya sitoekang Pedati tjoema mengadoekan kesalahannja sadja.

—o—

### AUTO.

Sesoedah didjalankan auto pereman dari Padang Sidempoean ke Kota Nopan, sitoekang Bend (koesir) bendi soedah membiroengoet sadja karena hampir ti dak dapat moeatan; karena orang penompang jang agak djaoeh, lebih soeka naik Anto. Sehingga sewa bendi dari Penjaboengan ke Ajoe Laoet f 0.30 satoe orang. Djadi karena hal itoe harga koe da poen toeroen poela.

—o—

### PENTJOERI.

Baroe ini ada seorang jang ba roe datang dari Deli saudara perempuan dari si Salin orang Sa ba Dijor diae Koeria Kota Siantar, roepanja soedah diintip si pentjoeri barang-barangnya. Pada satoe malam tanggal... lebih koerang poekel 12 malam, pentjoeri soedah melantaskan angan ja mentjoeri barang, emas pakaian soedara si Salim itoe, lebih koerang harga f 300. Itoe pentjoer i menoeroet bekasnya masoek dari djendela belakang teroer kek amar, meangkoeli barang itoe, dan

H. Kalau begitoe pikiran, na soe dan perboetan lakoe pera ngai bisa djoega menoelar toean?

N.N. Soedah tentoe, sebab dalam hal sematjam ini niemang ada datipati getar (kekoetan pe ngantoek), jang biasa orang se boet contact,

H. Sekarang saja soedah ba njak mengerti toean! Teroetama dengan sebab soedah toean bi langkan perkara contact. Me maang dalam ilmoe batin perkara contact itoe jang memberi ke selamat, tetapi djoega jalal jang memberi kedjajahan.

N.N. Kalau pandai memakai jadi selamat; dan kalau tidak dadi kebalikannya.

H. Benar toean kata!

Akan disamboeng.

DONA  
Satoe tjeritera jang dijadi im pian dalam abad sembilanbelas.  
OLEH:

MADONNA  
Tjeritera ini dilindoengi hak pengarang (75).

Jang diseboet orang begini, ialah orang jang diperanakkan dengan ar tinja diperanakkan dengan per tampaeran doea matjam darah kebangsaan; kemoedian ia bera nak piak dengan sesama bangsa nja djoega.

H. Kalau begitoe sematjam jang orang seboet dinegeri saja, per anakan a namanja. Mereka ini sesama dia beranak piak, boe-

kan itoealah dia!

N.N. Benar! memang itoealah!

H. Orang-orang jang sematjam ini, toh poenja negeri djoega?

Sebab pada pikiran saja dimana ia diperanakkan disitoelah nege rinja.

N.N. Jang toean seboet ini tjoema terbilang dalam perasaan

nya orang itoe salja, jaitoe kala benar-benar mereka mena roeh sajang dan tjinta kepada ne geri tempat toempah darahnya.

Tapi kalau jang sebenarnya baroe boleh dikata ada poenja ne geri, jaitoe kalau pada oemoemnja ada berhak milik pada negeri tem pat toempah darahnya; atapou

padu negeri tempat kebangsaan jang menjadi toeroenannya.

H. Bagaimana poela jang di seboet tjoema empoenja negeri sadja?

N.N. Inilah dia orang jang di

peranakkan dengan darah jang penoehd dalam sematjam him poenan kebangsaan; tapi pada hakekatnya ada terjadi dari ke bangsaan jang ditaaloeki ling koengen himpoenan kebangsaan itoe.

Misalnya anak jang terdapat da ri perkawinan orang Djawa dengan bangsa toean, memang di seboet berdarah penoehd dan mempoenja negeri di Hindia Belanda, sebab hal miliknya sama sadja dengan jang lain-lain. Ta pi adakah toean tahoe bangsa anak itoe sekarang diseboet? Djawa atau Batak?

H. Tentoe sadja diseboet Boe mipoetera.

N.N. Ja, ini tjoema gelaran besar, jaitoe kehimpoenannja dari kebangsaan toean-toean di-Hindia Belanda sana. Soepaja toean ke tahoe djoega, demikian poelalah

anak jang diperoleh atas perka

winan seorang Belanda totok de

ngan seorang Inggeris totok, tjo

ma dapat kita bilang sadja bang

sa Europa tulok.

H. Roepanja kalau kita perha

*Ford*  
THE UNIVERSAL CAR

# Diberitahoekan

*Ford*



kepada sekalian toean-toean jang Auto

*Ford*

SOEDAH TOEROEN HARGA

jai toe

Sekarang harganja f 2750--

Pakai zelfstarter tambah f 250--

Memoedjikan dengan hormat

(61)

## Ford Centrale.



SOESOE ENTJER



SOESOE MANIS

Soesce jang pakai m e r k seperti diatas ini soedah masjhoer diseantero dcenia. Rasanja enak dan kesehatannja terpoedji, Dokter-dokter soedah sampai tjoekoep boeat akoe dan poedji.

HANDEL MAATSCHAPPIJ V/H  
KERKHOFF & Co.  
SIBOLGA

(11)

Badoetorang gelar Marah Saleh

Mandhiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair.  
Telegramadres; Badoetorang.

ADA DJOEAL ROEPA<sup>2</sup> TIMBACO DAN NIPAH PA-  
LEMBANG.

LAGI MATJAM<sup>2</sup> BARANG MAKANAN DAN LAN<sup>2</sup> BA-  
RANG JANG TIDAK BISA DISEBOETKAN DISINI NA-  
MANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoeal roepa-roepta barang bikinan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloës dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesanan dari mana-mana. Apa-apa t.t. saudagar jang soeka dari barang, kehasilan tani dan ketoekangan di Tapanoeli, baiklah pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep bikin dengan baik kepada jang minta.

Keterangan lebih djaoeh, boleh toelis soerat lebih doe-  
loe kepada adres diatas. (30)

## Jap Mo Seng

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan berithoë :

Kami poenja bikinan dari segala matjam sepatoe ada ditanggoeng koet dan baik. Tersedia dari roepta-roepta warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep te-  
rima oepahan menoeroet matjam apa sadja soekanja Toean<sup>2</sup> dan Njonja<sup>2</sup> jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoeal roepta-roepta sepatoe dan slof (kasoe) oentock toeantoean, njonja-njonja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan Engkoe-engkoe boleh datang senoiri persaksikan dimana kami poenja tempat di Kampoeng Tjina. Dan atau bo-  
leh djoega bikin pesanan.

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST  
REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat.

(50)



PERPUSTAKAAN NASIONAL  
REPUBLIK INDONESIA

# Hindia Sepakat

lembar kedoea

Sabtoe 9 April 1921 No. 41

## Kematian jang ngeri

Kemaren dahoeloe sore, oleh politie soedah memoawa keroe mah sakit dikota ini doea majat orang Japan, seorang laki-laki dan seorang perempuan, boeat di periksa oleh toean Dokter.

Sesoedahnja diperlihatkan kepada orang-orang Japan jang dikota ini, maka ketahoeanlah jang laki-laki itoe ada familie dari toean Gendo Sakaë, namanya I. Sakaë, jang ada boeka toko di kota ini, perempuan itoe nama nya Miki jaitoe njai dari seorang toean keboen disebelah Batang Toroe.

Menoeroet penerikian toean Dokter tiada seatoepoen keda patan diseloeroeh boeboehnya be kas-bekas jang dianiaja orang.

Berat doegaan, jang kematian kedoea orang itoe lahal sebab soedah sama<sup>2</sup> merasa bahasa hidoe lantas memboenoeh diri sendiri dengan menerdjoenkan diri keda lam laot.

Toean I Sakaë diselagi hidoe nja kata toean Dokter, soedah diserang penjakit toeberclouse, sematjam penjakit jang berbahaja sekali dan soekar mengobati nja. Nona Miki diselagi hidoe nja waktoe masih lagi perawan soedah lama tinggal bersama, toean M. Sakaë jaitoe orang toea dari toean I. Sakaë; tetapi kemoe dian entah apa sebabnya soedah pergi jadi njai dari seorang toean bangsa Europa dikota ini dan pengabisan sekali ialah djadi njai dari seorang toean keboen disebelah Batang Toroe.

Chabarnja antara toean I. Sakaë dengan nona Miki soedah lama terikat dengan pertijitanan jang koeat sekali, dimana toean

I. Sakaë soedah pernah lahirkan pada familien a soepaja ia boleh kawin dengan nona Miki; meski poen toean I. Sakaë soedah tjo ba djalankan beberapa moesihua soepaja maksoed-ja itoe berhasil, tetapi tiada djoeo dapat disam paikan; karena tiada disetoedjoel oleh familienja, begitoe poela tentang nona Miki, betapa dan bagaimana tijntanja pada toean I. Sakaë tiada poela dapat ditahan lagi.

Hari Ahad ddo. 3 dezer kira, djam 3 sore masih ada orang lihat kedoea orang terseboet dijalanan disebelah kampoeng Belanda Simare-mare menoedjoek ke Mela, dan djam 6 sore itoe hari

djoega misir bersoga lagi dengan Si Samboet pada dijalanan ke Mela, dimana soedah menerbit keheranannya: "perloe apa itoe kedoea orang Japan dijalanan<sup>2</sup> ke kampoeng Mela dimana hari soe dah begitoe sore?"

Tiba-tiba kemaren siang orang soedah lihat doea majat manoesia terapoeng-apoeng dimoeka air laot dekat Sibatoe, tiada djaoeoh dari satoe tebing jang tjoeran dan tinggi sekali.

Sesoedahnja hal itoe orang rap portkan pada politie, achirnja soedah dapat diangkat kedarat; majat terseboet kedoeanja dengan setja ra berpakaian biasa, menoeroet pakaian orang Japan, kedapatan dengan berhadap-hadapan terikat dengan kain soetera jang biasa dipakai perempuan Japan djadi ikat pinggan; karena itoe berat doegaan orang bahasa mereka berdoeoa soedah sama, rela memboenoeh diri dengan sama-sama mengikat badannja menjadi satoe, lantaran maksoed mereka boeat berkawin tiada kesampaijan,

semakin berat lagi doegaan itoe karena dalam sakoe badje majat I. Sakaë ada kedapatan satoe oisau tjoekoer dan doea bo tot sebangsa minjak, sedang ke doea majam barang itoe ham-pi tiada faedahnja pada mereka, selain dari maoe bikin perkakas boeat boenoeh diri, tetapi boleh djadi dengan dijalanan potong-me motong atau minoem sematjam ratjoen, kedoeanja tiada sampai hati, menjebabkan berat doegaan jang betuel-betuel mereka her doea soedah mengikat dirinya dan suna-suna menerdjoenkan diri kedalam laot dari tebing jang begitoe tinggi itoe.

Sesoedahnja selesai diperiksa Dokter, mدام kemaren dahoeloe dijaga sepuh diantri keperloe ran orang Europa dikotaini

kan roemah sakit particulier jang terentoek boeat boemipoetera di Djogjakarta.

Moga<sup>3</sup> segeralah terdiri.

—o—

KARENA SOESAHNJA DAPAT ROE MAH.

Sebab soesahnja dapat roemah dan mahalna sewa roemah dikota<sup>2</sup> besar seperti di Batavia, Soerabaya, Medan dan I.I. maka Regeering ada niatan mendirikan sendiri roemah<sub>2</sub> boeat ambtenarnja jang bergadjit ketjil pada negeri<sup>2</sup> tersebut. Kata s.ch Java Bode, dia ada mendapat berita jang dewasa ini soedah dinadjoekan dengan segera maksoednya. Regeering jang hendak mendirikan roemah<sub>2</sub> boeat ambtenarnja, teroetama di Weltevreden. Pada toempoekan tanah Menteng bakal didirikanlah 43 boeah roemah, wang boeat keperloean itoe soedah disediakan.

—o—

CONGRES KE V DARI P.P.P.B.

Menoeroet warta dari Djawa, Congres ke V dari P.P.P.B. bakal berlakoe dalam boelan juli dihadap ini, di Djokjakarta

—o—

TOEAN LULOFS.

Resident Nieuw Guinea, toean C. Lu'ofs karena hal jang penting beroleh verlof loear biasa kebonea Australia, lamanja 3 boelan moelai 10 Juni dihadap ini.

Diantara pendoe loek Tapanoe li teroetama pembatja P. Deli tentoe masih kenal lagi pada na ma toean terseboet, karena toean itoelah jang memboeat organisatie baroe di Tapanoeli.

Meskipoen ia tempo hari soedah dipetjat dari djabatan Adviseur

seur voor buiten bezittingen, te-tapi dari sebelah pehak bertahan dan mengakoe kebaikannya peker djaan toean Lulofs goena dipe-haknja menjebabkan diangkat djoegalah ia diadi Resident di Nieuw Guinea ( Papoea ).

—o—

S' LANDS KAS BAROE.

Tidak lama lagi di Merauke ( re-sidentie Nieuw Guinea ) diadakanlah s' Lands kas baroe, semen tra waktue jang mengaroes pe-kerdjaan itoe diserahkan kepada klerk Assistent Residentie kantoor disana.

—o—

PENDOEDEK POELAU DJAWA DAN MADOERA.

Jav. Courant mewartakan, per-hitoengan djiwa semoeanja dike doea poelau tersebut adalah 35 000 000 orang; diantaranya 135 000 orang Europa, 419 000 orang Timor asing, dan 34 000 000 orang boemipoetera. Ban dinganna bangsa Europa dan bangsa asing antara laki<sup>2</sup> dan pe-rempoean adalah 14000 : 61000 dan 228 000 : 191 000; sedang pa-da boemi poetera adalah 16900.000 l.l. dan 17900.000 orang perempoean.

Pada tahoen 1905 perhitoengan djiwa, boe ni poetera dipoeleau Djawa hanja 30 joeta orang, djadi soedah naik 4 joeta orang dalam tempo 5 tahoen sadja.

Di Sumatra, Borneo, Celebes dan I.I. poelau beloem dihitoeng lagi, tetapi menoeroet kira<sup>2</sup> ada-lah ± 50 joeta orang, sedang o-rang Belanda hanja ± 6 joeta orang sadja.

—o—

KEBAKARAN BESAR.  
Menoeroet chabar jang diwarkan oleh Aneta assurantiekan toor Sluijter di Batavia soedah terima telegram dari Shanghai bahasa tanggal 11 Maart 1921 ini, di Shanghai soedah terjadi kebakaran besar; sepoeloe geadang<sup>2</sup> besar soedah moesrah di makan api. Assurantie hanja dapat menocet 12 Joeta taels se deng sekarang menoeroet harga koers ialah f 20.000.000.

—o—

DIVIDENT.  
Menoeroet watanja telegram A-neta dari Den Haag pada tanggal 8 Maart, maka N.V.: Zeehaven en Kolenstation Sabang, ba-kal dapat mengeloearkan keoentoengan (divident) 30% dimana 20% boeat aandeelhouder.

### Malim Soeltani SIPIROK.

Dengan hormat diberi tahoekan kepada semoea Toean-toean saudagar, bahwa saja sanggoep mendjalankan pekerjaan sebagai COMMISIE, boeat segala roepa dan matjam kehsilan, keloearan negeri SIPIROK dan daerahnya. Seperti kopi tikar rotan dan lain-lain.

Boeat Commissie tjoema diambil 1% dari harga belian di Sipirok.

Siapa toean-toean saudagar jang hendak memesan dari barang-barang terseboet, selakanlah pesan pada kami dengan adres terseboet dia-tas. Tapi kami minta dikirim WANG LEBIH DOELOE.

Dan djoega selamanja berdagang roepa-roepa wang mas; serta menjadi toekang mas jang ternama di Sipirok.

### Kabar Europa

#### ITALIE.

Petjah chabar menoeroet warta kawat bertanggal Rome 20 Maart tahoen ini, Graaf Sforza soedah memberi tahoekan jang bahasa tiada lama lagi perserikatan dagang antara Italie dengan Rusland bakal diikat dan dikoeat kan.

—o—

#### GRIEKENLAND.

Antara Griek dan Servie roepa soedah toemboeh poela persengketaan, dimana terkabar jang bahasa pendoedoek negeri selaoe berami<sup>2</sup> disepandjang djalanan raja, dengan memboeat perarakan sambil b-rnjani melagoean nianjian prang jang niatnya hendak memboebarkan perdjajian Griek dengan Servie, demikianlah menoeroet warta kawat jang bertanggal Athene 20 Maart 1921 ini.

—o—

#### DIPERZIE.

Begitoe poela dibenoea Perzie dewasa ini tiada berhentinja terjadi hiroe hara jang digerakkan oleh kaoem Bolsjeviks, ternjata menoeroet berita kawat jang bertanggal Teheran 16 Maart, kaoem Bolsjeviks di Turkestan soedah maloemkan wet perang. Segala masjwarat oemoem soedah ditinidis keras, menjebahkan terbitnya kesoesahan pada kaoem ra'iat, soedah banjak orang jang ditangkap.

—o—

#### DIAMERIKA.

Berhoeboeng dengan koesoet nja keadaan dibenoea Europah maka kata chabar kawat bertanggal hari boelan Washington 19 Maart, President Harding dengan Comite buitenlandsche zaken medah moelai perhatikan dengan giat tentang adanya pergerakan Volkerenbond.

### BATIKHANDEL

A Pekalongansche Handelen Batikkerij  
„MIELONOACHMAD”  
PEKALONGAN.

BATIK PEKALONGAN  
DARI HARGA f 2.— Sampai f 30.—  
per Potong

Pembelian dikirim dengan Rembours atawa oewang dikirim doeloe; pesenan sedikitnya harga f 300.— atawa kirim oewang doeloe sedikitnya f 150.— dapat or kost VRIJ. Batik jang tida lakoe dalam tempo 3 boelan boleh toekar lain matjam BATIK BAROE zonder ada potongan apa-apa.

[45]

ADRES PALING MOERAH

### „Saroeng boeat Njonjah-njonjah”.

Dari tenoenan Siloengkang, pantas dan manis dipakai oleh perampoean<sup>2</sup> zaman sekarang dari segala Bangsa di Hindia ini.

#### Boleh minta dengan rembours.

Saroeng Njonjah pakai mas à f 10,— f 11,50, f 12,50 Saroeng Njonjah zonder mas à f 9,— f 10,— f 11,—

Djika minta jang kepala poetjoek harga jang pakai mas moelai dari f 15,— sampai f 20,— jang zonder mas moelai dari f 12,50 sampai f 15,50.

Semoea harga per potong [lembar] lain ongkos kirim. Lain-lain barang tenoenan bisa dapat, harga direkend pantas mintalah Prijscourant, dikirim pertjoema

Dengan hormat

DT. BAGINDA RATOE.

Siloengkang S. W. K.

### Kareta angin bikinan Djerman

MERK: HABSBURG  
baroe kita terima

Ini kareta ada koeat dan kwaliteitnya bagoes, pakai torpedo vrijwiel.

Harga per stuk: f. 165.—

W. Becker, Sibolga.

### Hadji Mochtar Mandailing

Agent Commissie & Batik Handel

DJOKJAKARTA.

Mempoenai banjak langganen entero Sumatra dan tanah Djawa, kiriman batik di tanggoeng bagoes, kalau kirim wang dahoeloe di poengoet Commissie tjoemah 1½ %.

Toean-toean saudagar boleh tjobak, tentoe dapat oentoeng.

(62)

## Sumatra Koffie.

Ini koffie paling wangi dan enak, koffienja terpilih dari koffie jang nomor satoe, harga paling moerah tjoema f 1.25, [1] pond.

Adres boewat pesan TAMIN en IBRAHIM pasar la ma.

SILOENGKANG.

N.B. ini harga lain ongkos kirim. 32)

TAPANOELIE-ZEEP. jaitoe sematjam saboen soetji atau mandi.

TJAP KRETA API—LOCOMOTIEF BRAND.

Kebagoesannja tidak oesa di poedji, boleh persaksikan sendiri.

Keterangan dan tjonto boleh dikirim, kalau diterima 25 Cent. Jang mengasi keloeare; A.DJA SARIDIN, BATANG-TOROE.

Ditjari jang soeka djoegal dimana mana tempat. (29).

Baroe kami terima

## Saroeng Samarinda soetera

dengan segala matjam warna.

FIRMA A. M. S. D. KONGSI „M. D J A L I”

Kedai No. 22 Pasar Ikan Medan.

TELEGRAM ADRES „D J A L I”. (43)

## Assalamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin!

Tjintailah bangsamoel dan Hargakanlah tanah airmoel.

Mohamad Jasin Tapanoeli  
Batikhandel en Commissieon Agent Batavia.

Oentoek keperloean bangsa, dan goena kemandjoean Hindia, perloeh dimadjoekan perdagangan. Boeat melakoekean hal itoe telah sengadja kita bekerja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan seterosnya berlangganen dengan soedagar<sup>2</sup> batik di Hindia Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada koerang soetoe apa-apa dan soedah masjhoer dimana tempat. Pesanlah batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek tahoen 1921, seperti:

Saroeng balas bangsenen haloes dan sedang, perangkoemoen haloes dan sedang, saroeng bang merah dan biroe haloes, penganten en patent haloes, tjolop pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandjang tjael balas, dan perangkoemoen, kain pandjang tjael motor, kompong<sup>2</sup> pela perangkoemoen dan soga, kompong<sup>2</sup> tjaelnja, dan salendang<sup>2</sup>, tjalana haloes dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dar 42 dem, tanggoengna dari 32, 36 dan 38 dem, tjalana tjoeloep tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang<sup>2</sup> jang diseboet diatas ini pesanlah dengan lekas, insj'allah mesti oentoeng, pasal harga djangan choeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oeang lebih dehoeloe, Commissie diambil paling enteng, en boleh djoega dengan Onder Rembours. Tetapi kalau tarico<sup>2</sup> dan tjita<sup>2</sup> en koemango<sup>2</sup>, mesti lebih dehoeloe oeangnya.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

39) TELEGRAM ADRES:  
Jasin Batavia.

## „PARINGGONAN“

Batikhandel en agent Commissie di-SOERABAIA

Soedah tiga tahoen lamanja teroes berlangganen dengan soedagar-soedagar dari Sumatra Timoer dan Padang, Poelau Pinang, Singapoera, Kelang, Pahang, Kadjang, Telok Insán, Makassar, Ambon, Menado, dan Timoer

### Koepang.

Saja poenja perkedaan teroetama berdagang segala batik keloeare Tanah Djawa & batik jang diperboeat dari kain poetih & batik jang diperboeat dari Soetera tjaap dan toelisan.—

Saja boleh kirim dengan post rembours asal sadja pesanan paling sedikit f 150. Kalo kirim oewang lebih doeloe saja poengoet Commissie tjoema 1½%.

Barang berkajoe keloeare dari Europa dan Japan bisa djoega saja kirim asal sadja dengan atoeran Commissie (kirim oewang lebih doeloe) dengan memoengoet commissie 1½% djoega.

ADRES : Paringgonan 28 Sasak Soerabaia PARINGGONAN. 14

## Perniagaan di Batavia

Commission agent boeat segala roepa barang.

Adres kawat Casim Batavia.

Adres soerat Mehamad Gasim Map dailing Batavia.

Kiriman commissie percent menoeroet biasa.

Pesan rembours direken paling moerah.

Saja menoenggoe toean poenja pesanan walaupoen rembours. 28

## ADIL MANDAILING

BATIKHANDEL No. 64 PADANG.

Sedia segala roepa<sup>2</sup> barang Batik keloearen Pekalongan, Soerabaja, Lassam Toel, Agoeng, Solo dan Batavia, Djokja dan I.I. seperti Saroeng<sup>2</sup>, kain<sup>2</sup>, pandjang, Salendang soetra dan benang, kompong<sup>2</sup>, Djokja dan Pe-kalongan, pendeknja, barang siapa dari toean<sup>2</sup> jang soeka berdagang barang<sup>2</sup> batik keloearen tanah Djawa, tjo-balih pesan pada adres jang diatas, moedah<sup>2</sup>an apa-nanti barang<sup>2</sup> jang tertelois dalam lijst pesanan toean<sup>2</sup>, dengan senang hari kita kaboelkan.

Djoega kalau toean<sup>2</sup> soeka barang Pâlicat atau mantoek<sup>2</sup> kirim wang lebih dahoeloe, kita ambil Commissie tjoema 1%. Pesanan barang<sup>2</sup> batik dikirim dengan rembours.

Begitoelah soepaja toean<sup>2</sup> taoe.

Menoenggoe pesanan dengan hormat.

TELEGRAM ADRES

Adil Padang.

26) Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

## (D. A. R.)

Batik-Handel & Agent Commissie Soerabaja.

Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloeare antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain pandjang, ikat (destar), tjalana, tjoet, selendang kompong, dan kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe, jang biasa lakoe antero negeri :

Silakan toean-toean atoer pesanan, peratoeran: mintak DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST REMBOURS

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,

SOERABAYA.

[44]

## M. JOESOEF & MOHAMMAD SILOENGKANG (S.W.K.)

(55)

Menjediakan roepa<sup>2</sup> barang kain tenoenan SILOENGKANG, biki-naanja tanggoeng menjenangkan hati sipem<sup>2</sup> san, harga berlawan.

Kain pintoed dari katoen pake kembang bermantjam <sup>2</sup> hargae f 5- f 10, f 15.—	Bakal badjoe djas dari soetra lenen hargae f 6.50, f 10, f 15. per djas	Saroeng tjarak Palembang dari soetra lenen hargae 6.— f 8.50, f 15. p. p.
Bakal badjoe peram-poean dari soetra lenen per el. hargae f 5, f 6.50, f 10.	Saroeng brintik benang kleur roepa <sup>2</sup> hargae á f 3.— f 4.— f 5.—	Toetoep baki dari soetra lenen hargae á f 2.— f 3.50
Taplak medja makan dari benang katoen hargae á f 4.25 f 6.50, f 9.50	Andoek kekoedoeng dari benang gadjah pake kembang hargae á f 1.75, f 2.50, f 3.75	Selendang gendong anak pake kepala har-ga á f 1.75, f 3.50.
MADJOEKANLAH	HINDIA KITA	INI !!!
Saroeng tjarak Samarenda dari soetra hargae á f 8.50, f 10, f 15.—	Selendang motor dari soetra lenen hargae á f 4.— f 5.50, f 9.50.	Saroeng peram-poean dari soetra lenen pake kembang lenen hargae á f 8.— f 11.— f 12.50 dia kita ini !!!
TJINTAILAH Per-	boeatan Anak Hin-	Kain mandi dari be-nang katoen hargae á f 0.60 f 0.75
Saroeng peram-poean pake kembang benang mas hargae á f 9.50, f 10.50, f 12.—	Kepala sprij gam-bar boeroeng hargae á f 4.50, f 6.50, f 9.50.	Saroeng kepala poejok ba-tik pake benang mas hargae á f 12.50, f 15.— f 18.—

Bakal badjoe boeat Njonja<sup>2</sup> dibikin dari soetra lenen tidak pake kembang kleurnja roepa<sup>2</sup> harga f 1.— f 1.50 per el

Dompet wang jang terbiken dari koelit kambing sedjati hargae á f 1.25 f 1.50.  
Petji Padang terbiken dari soetra ada djoega disediakan.

Barang siapa pesan<sup>2</sup> barang<sup>2</sup> sebagai terseboet diatas dapat persen satoe boekoe prijscou-rant pake gambar, dsitoe toeane<sup>2</sup> dapat lihat dari segala matjam perdagangan saja.